

НОВОСИБИРСК ТАТАРЛАРЫ

№10 (60) ноябрь 2024 год

Общественная неполитическая информационная газета ОО «РТКАНО» и ГБУК НСО «НОТКЦ»

ЖЕНЩИНЫ ВЕДУТ ЗА СОБОЙ

- 2 -

ТАТАРЧА БЕРГӘ ЯЗАБЫЗ!

- 3 -

КРИК ДУШИ

- 4 -

УДАРНАЯ ПЯТИЛЕТКА «ДУСЛАР»

Вокальный ансамбль «Дуслар» появился на свет при НОТКЦ в ноябре 2019 года благодаря желанию петь и неиссякаемому оптимизму Динары Сабировой — его создателя, руководителя кружка II категории Новосибирского областного татарского культурного центра. Равза Тихомирова, директор НОТКЦ, идею одобрила и помогла ансамблю состояться. «Как во всех коллективах, у нас есть сменяемость. Одни участники приходят, другие уходят, но ансамбль сохраняется и развивает свои песенные традиции. Мы не просто называемся «Дуслар», мы друзья. Сплоченная группа вокалистов, каждый из которых обладает индивидуальностью и может петь соло, на сцене звучит как единый организм», — говорит Динара Сабирова.

В настоящий момент в составе ансамбля репетируют и поют Гуляра Пикур, Асия Санфулина, Альмира Гизатулина, Фарид Мавлютов, Дамиля Домахина, Альфия Жанакбаева и Гузалья Сайфулина.

Участники «Дуслар» разделяют мнение руководителя.

Альмира Гизатулина: «Ансамбль сыграл и играет одну из главных и судьбоносных ролей в моей жизни. Благодаря «Дуслар», я могу выразить свои эмоции и пою на родном языке — языке моих родителей. Говорить по-татарски, к сожалению, еще не готова, мне сложно, зато пою с наслаждением. Буквально на днях пошутила, сказала своим девочкам: «Да, я переехала из Новосибирска в Куйбышев, но это ничего не значит. Костюм не верну, не мечтайте! И даже если у меня не будет денег заплатить за билет на поезд, я уцеплюсь руками за последний вагон и приеду к вам, трепыхаясь на ветру». Потому что каждое выступление на сцене это просто вау-эффект! Адреналин, всплеск эмоций, благодарные взгляды и аплодисменты зрителей. И, самое важное, сцена воспитывает характер, придает уверенности в себе. Вот доказательство: примерно 10 лет я хотела подарить песню своей маме, но долго сомневалась. Никак не могла найти свою манеру исполнения — притом, что рингтон именно этой песни, «Әни», стоит на звонке мамы много лет. Раньше песня у меня не получилась, не звучала. А на днях, на концерте «Әни теләкләре», очень даже «зашла» — глядя в глаза любимой маме, я искренне пропела в ней каждое слово, каждую ноту. Случилось бы такое чудо без «Дуслар»? Да нет, конечно!»



Динара Сабирова

Дамиля Домахина: «Миссия нашего ансамбля заключается в том, чтобы внести вклад в сохранение и развитие родного языка, обычаев и традиций. Звучит довольно пафосно? Но на деле так и есть, этот подход лежит в основе как репетиционной, так и концертной деятельности «Дуслар». Выступления «Дуслар» создают



«Дуслар» на выездном концерте

атмосферу праздника и радости, дают заряд положительных эмоций, духовно обогащают и нас, и зрителей, связывают поколения. Я недавно вернулась в ансамбль, во время декретного отпуска посещать репетиции и участвовать в концертах не получалось, зато своей дочери я пела, устраи-

«Мы любим выступать»

вала дома сольные концерты. Конечно, я скучала по «Дуслар», представляла, как вернуться к своему любимому ансамблю и Дому татарской культуры. Я очень рада, что снова вошла в основной состав, в голове крутятся много идей, новых песен и танцев».

Фарид Мавлютов: «Ансамбль «Дуслар» в моей жизни играет довольно важную роль. А именно, вдохновляет улыбаться и творить. Порой в серых рабочих буднях забываешь, каково это — шутить, громко хохотать и быть самим собой. Так вот, со своими дуслар я все это себе позволяю! Конечно же, с каждым разом, выступая и с ансамблем, и соло, я становлюсь чуточку увереннее, получаю новый опыт. И так радостно оттого, что «Дуслар» дал мне счастливую возможность делиться с народом своим творчеством и позитивной энергией».

На пути развития

Как все увлеченные люди, Динара Сабирова ориентируется на максимальный результат и потому сетует, что в «Дуслар» поет всего один мужчина. Решая проблему с прицелом на будущее,

она создала детский вокальный ансамбль «Сәлам», где успешно учит петь не только девочек, но и мальчишек. Вполне вероятно, в новейшей истории «Дуслар» со временем появятся мужчины-вокалисты, которые в прямом смысле вырастут на татарских народных и авторских песнях. А еще Динара Сабирова мечтает, что в Доме татарской культуры когда-нибудь появится собственный хореограф — гармоничные движения на сцене точно усилят эффект красивого вокала.

Что путь выбран верно и творчество новосибирцев востребовано, подтверждают многочисленные победы «Дуслар» и «Сәлам». 25-27 октября 2024 года в г. Семей Республики Казахстан, на юбилейном XXV Международном фестивале-конкурсе татарского искусства «Көзге Иртыш моңары», посвященном 80-летию выдающегося казахстанского художника Камиля Муллашева, «Сәлам» выиграл I место в номинации «Вокальный ансамбль» — маститое жюри конкурса высоко оценило трехголосное звучание юных вокалистов Динары Сабировой. Она сама в дуэте с Альмирой Гизатулиной завоевала III место в номинации «Вокальный ансамбль». Зная уровень конкуренции на престижнейшем «Көзге Иртыш моңары», достижения более чем весомы.

«Мы любим выступать, — улыбается руководитель ансамблей Динара Сабирова. — Репетируем не менее трех часов с «Дуслар» и «Сәлам». Детей чуть проще собрать, а взрослые все работают, поэтому в основе внутренней политики «Дуслар» лежит умение договариваться. Мы советуем обо всем: какой взять репертуар, какие надеть ко-



Квартет «Сәлам» в Семей, Казахстан

стюмы, как определиться с концертами в Новосибирске и на выезде. В наших ансамблях каждый участник — личность с правом голоса, и неважно, сколько ему лет».

1 декабря в Доме татарской культуры состоится юбилейный отчетный концерт вокального ансамбля «Дуслар». Самодеятельные артисты завоевали интерес и любовь зрителей, большой зал обязательно будет полон.

Соб. инф.

ИХЛАС КҮҢЕЛДӘН КОТЛЫЙБЫЗ!



Эмир Алексей улы Афонин

18-нче ноябрьдә 25 яшен билгеләп узды.

Эмир Алексей улы бәләкәй чактан ук татар мөхитендә үскән егет, шуңа күрә дә күңеле белән татар телен һәм мәданиятен кадерли. Мәктәп елларында татар мәданияте үзгәренчә балалар студиясе активисты була. Аннаны маңаптан соң технолог һөнәрен үзләштерә һәм уку көллиятен кызыл диплом белән тәмамлай. Әлеге көндә туризм буенча югары белем ала һәм бер үк вакытта эшмәкәрлек белән шөгелләнә. Үзенең эшмәкәрлек эшен әнисенә багышлап, аның исеме белән атаган. Эмир ачык йөзле, игелекле, шаян кеше. Ул татар оешмаларында эшләмәсәдә, милләт өчен файда китерергә тырыша. Үз мисалында, жәмгыятькә татар егетләре нинди тәрбияләне, тырыш, эшчән, сабыр булырга тиешлеген күрсәтә. Һәм бу аның бик яхшы килеп чыга.



София Габделхәй кызы Емәлетдинова

20-нче ноябрьдә 50 яшен билгеләп узды.

София Габделхәй кызы ижади кеше, оста һәм «Хәситә» хатын-кызлар клубында актив катнашучы. Тимур белән Аделинаның әнисе, НОТКЦ каршындагы татар сәнгате балалар студиясенә ата-аналарның «Алтын фондына» керә. Ул ышандыра, үрнәк күрсәтә һәм үз артынан ияртә белә. Иҗтимагый тормыштан читтә калмый, татар үзәге һәм автономия проектларында катнаша. Әмма, һичшиксез, аның тормышында өстенлекле урынны яраткан гайләсе алып тора, якыннары турында кайгыртуга ул күп вакытын, көчен һәм энергиясен бирә.



Рузалия Ислам кызы Мөхәммәтова

25-нче ноябрьдә 40 яшен билгеләп узды.

Илебездәге коллегалары кебек үк, Кыштов районы Усманка авылы мәданият йорты түгәрәге җитәкчесе, Рузалия Мөхәммәтова да, Россия мәданиятен саклау һәм үстерү өчен көрәшнең алгы чигендә тора. Тыйнак, әмма алыштыргысыз белгечләрнең фидакары хезмәте нәтижәсендә авылларда мәданият йортлары эшли, кызыклы чаралар уза, тормыш дөвәм итә. Ул тулысынча эшкә бирелә, ял һәм бәйрәмнәрсез мәданияткә хезмәт итә, моның өчен авылдашлары аңа чын күңелдән рәхмәтле.

Хөрмәтле юбиларлар, сезне Туган көнегез белән котлыйбыз! Уңышларның иң зурысын, гомернең иң озынын, киләчәкнең иң матурын, сәламәтлекнең иң ныгын телибез. Һәрчак шундый олы йөрәкле, игелекле, тырыш, уңган кеше булып калыгыз.

Татар Автономиясе советы, татар мәдәни үзәге коллективы һәм «Новосибирск татарлары» гәзитә редакциясе

II ФОРУМ ТАТАРСКИХ ЖЕНЩИН НОВОСИБИРСКОЙ ОБЛАСТИ

Масштабное, социально значимое мероприятие чем-то похоже на могучее дерево. Есть корни-организаторы, ствол и ветви — исполнители и многочисленные участники-листья. Если необходимые условия агрокультуры соблюдены, саженец приживается и растет долгие годы, украшая окружающий мир и принося пользу людям. II Форум татарских женщин Новосибирской области, который 15-17 ноября прошел в Тогучинском районе и Новосибирске, справедливо сравнить с юным кедром — крепким и красивым коренным сибиряком.

За минувшие четыре года — столько прошло после I Форума татарских женщин Новосибирской области, он состоялся в Новосибирске в декабре 2020 года — женское движение окрепло и расширилось. «Наше мероприятие — не образцово-показательное, все женщины приезжают на Форум плодотворно работать. Во II Форуме приняли участие директора и учителя сельских школ, руководители творческих коллективов, заведующие сельскими клубами и активисты женской организации «Ак калфак» Новосибирской области при ОО «РТНКАНО», из Новосибирска и области, по два человека из сел с компактным проживанием татар. Отбор кандидатур был строгий, но справедливый: приглашены те, кто активной жизненной позицией доказал готовность менять ситуацию в татарском сообществе к лучшему», — прокомментировала критерии отбора делегатов художественный руководитель Новосибирского областного татарского культурного центра Альсина Шаймарданова. Более 50 женщин разного возраста приняли участие в Форуме.

Три дня Форума были поминутно распланы и насыщены важными событиями, каждое из которых организаторы тщательно спланировали и подготовили. Чего стоил один переезд в Тогучинский район и обратно — женщины путешествовали в комфортабельном автобусе и, пока ехали, пели всеми любимые народные песни.

Утром 15 ноября Форум стартовал в Новосибирске в большом зале Дома татарской культуры. Открыли торжественное мероприятие президент РТНКАНО Амир Гареев и директор НОТКЦ Равза Тихомирова — ключевые фигуры татарского общественного и культурного движения Новосибирска и области; не будь их многолетних усилий и инициатив, наш регион недосчитался бы массы возможностей показать татарскую культуру во всем ее разнообразии. Приглашенные почетные гости: заместитель министра культуры Но-

сибирской области Ирина Рудковская: «От правительства, Министерства культуры Новосибирской области позвольте выразить глубокую благодарность коллективу Новосибирского областного татарского культурного центра за атмосфе-

тельно». На встрече с врачом акушером-гинекологом задали вопросы относительно поддержания женского здоровья и получили советы психолога, как противостоять стрессам и сохранять ресурсное состояние.



II Форум подошел к завершению

ру, которую вы создаете в вашем уютном доме. Благодаря вам и вашим коллегам из других национальных центров, где всегда радушно встречают гостей, наша территория, Новосибирская область, прекрасна своей многонациональной культурой. II Форум татарских женщин, действительно, является очень важным для нашего региона. Дорогие женщины, у Форума обширная интересная программа, вы будете общаться, обмениваться опытом, наметите для себя новые цели и точки развития. Вы, мамы, жены, бабушки, сестры, прекрасно знаете: все зависит от вас. На ваши хрупкие плечи опираются дом, работа, и, безусловно, наши дорогие мужчины, где бы они не находились: рядом или на специальной военной операции, на защите Родины. Вы передаете детям духовно-нравственные ценности и культурный код вашего народа, которые идут из семьи. Это самая важная миссия, и вы несете ее с честью. Ваши любовь и забота обязательно помогут приблизить счастливое будущее для всей России и для каждой семьи».

Особо отличившимся в профессиональной и общественной деятельности делегатам Ирина Рудковская и Игорь Атякшев вручили благодарственные письма от имени министерств. Амир Гареев вручил благодарственные письма от имени Исполкома Всемирного конгресса татар. Из Казани видеопоздравление со словами напутствия прислала делегатам и организаторам Форума руководитель международной женской организации «Ак калфак» Кадрия Идрисова.

Кульминацией Форума, как и планировали организаторы, стал областной конкурс «Алтын хатын». Из пяти претенденток на главный титул жюри отдало предпочтение маме троих детей Зульфие Сунаровой — жительнице Аула-Бергуль Куйбышевского района ведет большую

ры Аула-Кошкуль Чановского района Фарига Сарайкина и руководитель кружка сельского Дома культуры с. Усманка Кыштовского района Рузалия Мухаметова достойно представили свои села, проявили таланты и заслужили аплодисменты зрителей. Четыре участницы конкурса получили в подарок ажурные серебряные серьги, а победительница, «Алтын хатын» Зульфия Сунарова — золотую подвеску-эмблему Форума.

17 ноября утром члены оргкомитета и делегатки вернулись в Новосибирск, а уже в 13 часов они участвовали в концертной программе «Эни телакларе», посвященной Году семьи в России. Концерт тронул душу и очень понравился! «Пожелания мамы», так переводится его название, напомнил зрителям, насколько важны для каждого из нас мамыны внимание, любовь и забота. Когда солистка вокального ансамбля «Дуслар» Альмира Гизатулина исполняла песню «Эни», то подошла и обняла свою маму, сидевшую в зрительном зале. Вокалистка с трудом сдержала эмоции, слезы заблестели и в глазах большинства зрителей...

Помимо оригинальных и динамичных вокальных номеров, многие из которых были поставлены и разучены за считанные часы буквально накануне, зрители на ура приняли самый настоящий гламурный



Фрагмент модного дефиле

исследовательскую работу, участвует в научно-практических конференциях, пропагандирует татарскую культуру, язык, заботится о сохранении уникального барабинского диалекта — исконного наречия ее родных мест. I место и звание «Уңган хатын» завоевала гурзу татарской культуры области, методист Районного дома культуры с. Убинское Гатия Ахмадеева — скоро четверть века, как она, тоже мама троих детей, работает на износ, но не дает угаснуть искрам татарского языка и культуры в Убинском — исторически русском селе, где практически нет татар. В ее кружок

показ мод. Его инициатор, руководитель Литературного клуба «Илһам» при НОТКЦ, преподаватель курсов татарского языка и корректор газеты «Новосибирск татарлары» Язгуль Нугуманова вместе с соавтором коллекции «Татарча киём», мастером украшений Гулией Ибрагимовой, основывались на использовании этнических элементов, характерных для традиционной одежды татарских женщин. За основу самодельные модельеры взяли великолепные оттенки изумруда. Каждый образ дополняли аксессуары, платья и брючные комплекты удивительно

совпали с характерами девушек-моделей, которые гордо и с бесподобной грацией выходили на подиум. При поддержке Всемирного конгресса татар, Министерства культуры Республики Татарстан, Ассоциации татар Сибири, Федеральной национально-культурной автономии татар и общественной организации татарских женщин «Ак калфак» организаторами II Форума татарских женщин Новосибирской области выступили: Министерство культуры Новосибирской области, ГБУК НСО «Новосибирский областной татарский культурный центр», ОО «Регио-



Жюри и участницы конкурса «Алтын хатын»

новосибирской области Ирина Рудковская, заместитель министра региональной политики Новосибирской области Игорь Атякшев, начальник отдела по взаимодействию с религиозными организациями и национально-культурными автономиями и организациями управления общественных связей мэрии Новосибирска Марина Терентьева, муфтий Новосибирской области и имам-хатыб соборной мечети Салим Шакирьянов, председатель Комитета семей воинов отечества Новосибирской области Наталья Курина обратились к участницам Форума с искренними пожеланиями успехов в дальнейшей — очень ответственной и важной — работе.

15 ноября в Новосибирске также прошло пленарное заседание Форума, а позже, на турбазе «Зелёный дом» в Тогучинском районе, на лоне первозданной природы в предгорьях Салаирского горного кряжа, состоялась насыщенный информацией Круглый стол «Патриотическое воспитание подрастающего поколения в семье и учреждениях культуры» и кинопоказлент «Татаркино» с их последующим обсуждением.

16 ноября участницы форума посетили мастер-классы по вокалу, валянию, вышивке, кулинарии, татарскому фольклору и играм — по оценкам участниц, «это было познавательно, полезно и увлека-



На крыльях песни

ющая Татарская Национально-Культурная Автономия Новосибирской области. Остается добавить, что Форум не прошел — сияющей кометой пронесся по обыденной жизни его участниц. Кометам свойственно возвращаться, и это радует!

Виктория КУЦОВА,
фото автора и участниц Форума

ТАТАРЧА ДИКТАНТ — 2024

10-нчы ноябрьдә Новосибирск өлкәсе татар мәдәнияте үзәгендә «Татарча диктант» акциясе узды. Быел диктантны 21 кеше язды. Диктантны яздырган олы кешеләр генә түгел, балалар да килгән иде. «Татарча диктант» Бөтендөнья акциясен оештыручылар – Бөтендөнья татар яшьләре форумы, Бөтендөнья татар конгрессы, ТР Яшьләр эшләре министрлыгы, Казан федераль университеты, ТР Милли музей, татар әдәбияты тарихы музейе һәм Шәриф Камалның мемориаль фатиры (татар китабы йорты),

ны һәм татар теле укытучыларын популярлаштыру. Быел «Татарча диктант» 9-нчы тапкыр узды.

Татарча диктант акциясе 2016 елдан бирле эшли. Татарча диктантны язучылар саны елдан ел үсә. Мәсәлән, 2023 елда диктантны 1 100 000 кеше язган, 31 илдә һәм 74 Россия Федерациясе төбәгендә акция оештырылган. Новосибирск шәһәрәндә дә диктантны язучыларның күбесе инде берничә ел акциядә катнаша. Һәм шунсы куанычлы: аларның татар телен белүләре елдан ел яхшыра. Диктант-

бер өзек бирелә. Текстлар бик мәгънәле һәм эчтәлекле. Быел Гомәр Бәшировның «Туган ягым — яшел бишек» әсәрәнән бер өзек булды. Текст яхшы, ләкин, минем уемча, диктантның текстлары укучыларым өчен авыррак. Чөнки алар мәктәптә татар телен укымаган, грамматиканы бик әйбәт белми. Алар гади сүзләр һәм җөмлеләр белән генә таныш. Төбәкләр өчен текстлар бик озын. Хәтта укыганда үземә дә авыр укырга. Ләкин моңа карамастан, Новосибирск шәһәрәндә катнашучылары диктантны язгалар, ничек кенә авыр булмасын. Бу бик матур күренеш.

Минем фикеремчә, диктант нәтижеләре буенча әйтәргә булмый кешенең никадәр татар телен яхшы белгән. Чөнки күп катнашучы татарча сөйләшә, ләкин грамматиканы белми. Ә кайберләре киресенчә грамматиканы бик яхшы белә, ә сөйләшкәндә авырлык кичерә. Тагын бер ягы бар, Новосибирск өлкәсендә татарлар күп, ләкин алар күбесе себер диалектында сөйләшәләр, ә татар әдәби телен аз кеше белә. Шуңа күрә дә диктантны язганда кыенлыклар туа. Әмма диктантка килеп күбесе әдәби татар телен беренче тапкыр ишетә һәм аларда әдәби телгә кызыксыну уяна. Диктантны үткәрү минем үзем өчен дә бик файдалы. Катнашучыларның

эшләрен тикшергәч, мин яхшырак аңлым укучыларымның хаталарын һәм укуытканда басым ясым шул хата булган кагыйдәләргә.



Язгөл Ногманова

Әдәби клуб «Илһам»

Новосибирск өлкәсендә татар мәдәнияте үзәгендә «Илһам» әдәби клубы быел эшли башлады. Бу клубны оештырырга Әлсинә Шаймарданова һәм Равза Тихомирова тәкъдим итте. «Илһам» клубы татарча аралашыр һәм әдәбиятне өйрәнәр өчен оештырылды. Клубка татар теле курсларын узган һәм татарча сөйләшә белгән кешеләр йөри. Һәр якшәмбе көнне клубның катнашучылары белән җыелышабыз, төрле темаларга

сөйләшәбез һәм мастер-класслар уздырабыз. Инде ораторлык осталыгы буенча мастер-класс һәм «татарларның тормышы минем туган җиремдә» дигән темага түгәрәк өстәл узды. Килчәктә төрле проектлар, кызыклы мастер-класслар оештырырга уйлыйбыз. Татар әсәрләрен әлеге укымыз, чөнки без әзер түгел әсәрләр укырга. Татар хикәяләрен аңлар өчен, татарча уйларга өйрәнергә кирәк. Әлеге татарча уйларга өйрәнәбез төрле ысуллар белән. Бу җиңел түгел, ләкин минем укучыларым бик тырыш, аларның килеп чыгыр дип, ышанам. «Сез килешсезме, кеше әгәрдә күп туган телдә китаплар укый икән, ул үз мәдәниятен һәм тарихын яхшырак белә?», — дигән фикер белән. Мин бу фикер белән килешим. Әйе, туган телдә укыган кеше телне яхшы белә. Ә тарихны һәм мәдәниятне белер өчен туган телдә дөрес китаплар укырга кирәк, алдамый торган.

Безнең әдәби клубның очрашуларына һәрбер телгән кеше йөри ала, ләкин татар телен белү мәҗбүри, чөнки очрашуларда без татарча гына сөйләшәбез. Клубка йөрү бушлай. Һәрбер яңа катнашучыга без шатбыз. Илһам клубының килчәгә өметле, дип уйлыйм.

Язгөл НОГМАНОВА,
Динара САБИРОВА фотолары



Туган тел буенча белемнән тикшерүчеләр

«Яңа Гасыр» телерадиокомпаниясе. Акциянең максаты — дөрес язуга, татар әдәби телен белүгә кызыксынуны арттыру, орфографик һәм грамматик хаталарны үз-үзгә тикшерү, филологлар-

ка кешеләр телне белүләрен тикшерү өчен генә түгел, ә берберсе белән аралашыр өчен дә киләләр. Минем укучыларым да диктантны яздырган елда йөри. Һәр ел диктант өчен әдәби әсәрдән

«ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ ФОРУМА — РАБОТАТЬ НА ОБЪЕДИНЕНИЕ»

16-18 ноября 2024 года президент ООО «РТНКАНО» Амир Гареев и молодые предприниматели-новосибирцы Ильдар Юнусов и Дамир Ажбаков, вместе с еще четырьмя сотнями участников обсуждали проблемные вопросы и налаживали связи на XVII Форуме «Деловые партнеры Татарстана».

По словам Амира Гареева, Всемирный конгресс татар каждый следующий форум проводит с учетом пожеланий и замечаний делегатов предыдущего. Нынче трехдневная программа включала активности, ориентированные на разные запросы и направления. Татары-предприниматели разного возраста из 60 регионов России и

Всемирного конгресса татар Данис Шакиров, он доложил о проделанной работе и обозначил планы конгресса на 2025 год. 18 ноября на пленарном заседании присутствовал раис Республики Татарстан Рустам Минниханов, и тогда же, 18, была озвучена помощь, которую предприниматели-татары оказывают военным на СВО и гражданским лицам, которые живут на сопредельных территориях. Еще говорили о том, как бизнес помог регионам, пострадавшим в нынешнем году от наводнения, какие силы и средства предприниматели направили в Оренбургскую, Омскую области, на Дальний восток», — рассказал о знаковых моментах Форума Амир Гареев.

В те же дни, 15-17 ноября, в Казанском Дворце единоборств «Ак Барс» прошел международный турнир по борьбе на поясах, организованный в формате матчевых встреч командного зачета и посвященный памяти выдающегося татарского просветителя, ученого и религиозного деятеля Шигабутдина Марджани. Команда Сибирского федерального округа впервые участвовала в соревнованиях, поскольку аккредитацию Федерация Корэш и Борьбы на Поясах Новосибирской области получила меньше года назад, в конце прошлого декабря. Федерацию возглавил Ильдар Юнусов.

«Еще один положительный момент Форума хочу отметить, — поделился мыслями Амир Гареев. — Чувствуется, что молодые предприниматели с готовностью принимают эстафету старших. Приходит поколение современных серьезных бизнесменов, которые выросли в условиях рыночной экономики, они умеют работать, трудностей не страшатся».

Итоги XVII Форума «Деловые партнеры Татарстана» проявятся в общественном пространстве в ближайшие два-три месяца, если не раньше: в век стремительных технологических ситуаций во всех сферах жизни меняется моментально.

Соб. инф.

РАССКАЖУТ БУСИНЫ

Уроженец Новосибирска Батырхан Кыстаубаев — личность весьма разносторонняя. Социальный педагог по образованию, тренер по боевым искусствам, специалист по рекламе, по призванию он — историк и археолог. Судьба проморгал, профильное образование получить не удалось — научное сообщество потеряло сибирского Индиану Джонса. Но кто запретит патриоту России и любителю старины все свободное время посвящать изучению древностей?

Правильно, никто. Ядро коллекции досталось Батырхану еще от прадеда. Деды тоже не дремали, добавили старинных артефактов. Внук и правнук сосредоточился не столько на собирательстве, сколько на систематизации того, что уже есть. А есть у Батырхана настоящие реликты, подчеркивающие в его глазах величие родной стороны и молчаливо доказывающие существование в прошлом развитых связей между населением Сибири и даже очень отдаленными от нее регионами. «Мне непонятно и не нравится, когда читаю в прессе и научных отчетах, что Сибирь всегда

многовековой историей народов, испокон веков населяющих территории современной Российской Федерации, поверит в эту чушь», — возмущается он.



Батырхан Кыстаубаев со старинным мечом

Батырхан относится к тем редким самоучкам, которые чем больше узнают сами, тем больше проникаются идеей просветительства. Он готов рассказывать о своих экспонатах часами напролет, а вообще в его сердце давно поселилась мечта когда-нибудь открыть собственный музей.

Пока же коллекция старинных, начиная с VIII века, женских украшений выставлена в Доме татарской культуры. Чтобы все, кому так же, как самому Батырхану Кыстаубаеву, интересно глубоко взглядываться в прошлое, могли это делать хоть каждый день. «Самые красивые там — цветные бусины из стекла. Подумайте, как же сложно было изготовить их в условиях полностью ручного труда, несовершенных технологий! Я придумал и разработал для бусин специальную подсветку. Она позволяет в деталях рассмотреть вкрапления, трещинки, пузырьки воздуха, переходы оттенков. Зрелище завораживает», — Батырхан абсолютно прав.

Если вы тоже хотите увидеть рукотворные шедевры седой старины, добро пожаловать на Алейскую, 16. В экспозиции коллекционера Кыстаубаева представлены предметы, которые хотел бы иметь не один краеведческий музей.

Виктория КУЩОВА,
фото Батырхана КЫСТАУБАЕВА



Делегаты Новосибирской области

14 стран ближнего и дальнего зарубежья вновь получили возможность сделать заинтересованным в сотрудничестве партнерам взаимовыгодные предложения. Итогом подобных событий становятся не только крепкие двусторонние, подчас даже дружеские, отношения между бизнесом Татарстана, регионов и иностранных государств, но и заключенные многомиллионные контракты на поставку товаров и услуг, а также совместное развитие крупных бизнес-инициатив.

«16 ноября состоялось заседание Национального Совета Всемирного конгресса татар, нас приветствовал заместитель премьер-министра Республики Татарстан, председатель Милли Шуры Василь Шайхразиев. С докладом выступил руководитель Исполнительного комитета



Разнообразие украшений

была таким тупиком, «медвежьим углом», да вся Россия в прошлом была «бедной родственницей», которая сама никогда ничего интересного не производила, все завозилось извне, из стран, которые традиционно принято считать оплотом цивилизации. Я считаю такой подход не просто неверным — откровенно вредительским. Только человек, который не знаком с

ДЕНЬ ЕДИНСТВА... ПО-НАШЕМУ

Как и по всей России, 4 ноября в Новосибирске люди праздновали. Со взрослыми все ясно. Понимая, как важно сохранить межнациональное согласие, с высоких трибун они произносили правильные слова, организовывали концерты и выставки, рассказывали о достижениях и поздравляли друг друга. Но детям официальные мероприятия скучны и не всегда понятны, и, где бы они не жили — в Сибири, Австралии или на Тибете — им хочется веселиться, играть, отгадывать загадки и получать приятные подарки!

Хорошо зная, как удержать внимание школьников и заодно рассказать им о важном, руководитель Детской студии татарского искусства при НОТКЦ Альсина Шаймарданова подошла к вопросу нетривиально и пригласила 4 ноября в Дом татарской культуры на Алейской, 16 целый класс. 6 «В» 156-й средней школы привела классный руководитель Валерия Яцкова.

Праздничная программа порадовала юных гостей разнообразием тем. Ребята узнали много нового о татарской культуре, посетили выставку старинных украшений и посмотрели художественную ретроспек-

тиву картин «Две сестры». Кроме того, они с удовольствием и азартом участвовали в игре «Биль бау» — выиграли сувениры.



Раунд в «Милли хазина»

Важно, что Новосибирский областной татарский культурный центр не ограничивается разовыми акциями. Мы строим

отношения с партнерами, единомышленниками и друзьями на десятилетия вперед, стремимся как можно чаще и успешнее взаимодействовать с теми, кто в будущем составит силу и славу России. Детей нужно воспитывать в русле уважения к национальным культурам — им это нравится! Так, в октябре на интеллектуально-развлекательную программу, приуроченной к Всемирному дню восточных сладостей, в Дом татарской культуры пришли 15 семиклассников. Отзывы были восторженные, а ведь 13-14 лет — переходный возраст, угодить ершистому подростку надо очень-очень постараться.

В этот же день, 4 ноября, увлекательная игровая программа собрала юных сибиряков возле экспозиции НОТКЦ и РТНКАНО во Дворце культуры железнодорожников, там во всю ширь сибирской души разворачивался XXII Фестиваль национальных культур. Дети сыграли в настолку «Милли хазина» авторства Вячеслава Сурмятова. В процессе игры они познакомились с богатыми традициями татарской культуры: все 55 карточек «Милли хазина» так или иначе связаны с татарской национальной историей, культурой, бытом. Известные писа-



Та самая «Биль бау»

тели и поэты, религиозные деятели, памятники архитектуры, большие строительные комплексы, мечети, артефакты, связанные с традициями татар, флаги и даже блюда национальной кухни — игра расширяет кругозор и дарит отличное настроение.

Нам все удалось. Татары Новосибирска успешно закрепили свои позиции в будущей великой России.

Виктория КУПЦОВА,
фото участников мероприятий

КРИК ДУШИ

Наша страна Россия — самая огромная и самая многонациональная. В ней проживает около 150 млн человек, более 100 народностей. У каждого народа есть собственный след в истории, свои особенности мировоззрения. В жизни каждого народа отражены многовековые традиции, обряды и обычаи, хозяйственный уклад и повседневный быт. Духовно-культурное наследие каждого народа является бесценным вкладом в формирование государственности нашей страны, поэтому представители любой нации и народности просто обязаны знать и сохранять родной язык, традиции, обычаи и культуру.

В наше время остро актуальна проблема утраты национального языка барабинских татар. Барабинский диалект татарского языка относится к восточной группе тюркских языков, по своей особенности является уникальным и самобытным языком. Он включен в Атлас всемирного наследия ЮНЕСКО, где имеет статус «находящийся под угрозой исчезновения». Эта угроза вполне реальна. Все чаще как среди городской молодежи, так и среди молодого поколения татарских аулов стало проявляться не только незнание родного языка, но и нежелание его учить.

Еще век назад все барабинские татары говорили исключительно на родном языке. Передача языка в семье была повсеместной. Хотя с 1950-х гг. в школах начали преподавать татарский (казанский) литературный язык, языком общения всегда оставался родной язык барабинских татар. С начала 2000-х ситуация стала усиленно меняться в худшую сторону...

В настоящее время в городах и деревнях старшее поколение еще использует барабинский язык, лишь иногда включая в речь русские слова. Люди средних лет меньше говорят на родном языке, но понимают его. Молодежь в сельской местности еще говорит на родном языке, а в городах — уже нет. Дети младшего возраста и в городах, и в деревнях не знают и не понимают родного язы-

ка: почти все дети барабинских татар в повседневной речи стали использовать русский язык. Вот такой печальный парадокс случился в современном мире.

Есть известное емкое выражение: «Народ жив, пока разговаривает на своем языке». К большому сожалению, в татарских селах молодые семьи не хотят использовать родную речь при общении со своими детьми. Они не задумываются, что в скором времени барабинский язык может исчезнуть навсегда, а это чревато катастрофическими последствиями для всего народа Барабы.



Фото из семейного архива

В школах давно перестали преподавать татарский литературный язык, даже на уровне факультативных занятий, и ситуация с родным языком становится критичной. По данным этнолингвистических исследований, для того, чтобы язык полностью вышел из употребления, достаточно 3-4 поколений. Поэтому нам, носителям, очень важно оберегать родной язык и прилагать все усилия для его сохранения. Мы должны гордиться своим языком, гордиться тем, что мы являемся носителями самого древнего языка, ведь он проделал многовековой путь по всей барабинской степи и существует до сегодняшнего дня.

Призываю всех татар Барабы сохранять и оберегать родной язык, и в деревнях не разрушать фундамент, который залож-

или для нас наши предки. Не уничтожайте родной барабинский язык! Активно используйте его в повседневном общении в семье, с детьми и в обществе. Только так мы сможем его сберечь и приумножить.

Я тоже не сижу сложа руки. Бережно храню старые фотоснимки, давно собираю пословицы, поговорки и выражения на барабинском языке, сотрудничаю со всеми, кто заинтересован в его сохранении. Три года назад на меня вышли специалисты Института перевода Библии в Москве, как его сотрудники разыскали меня, до сих пор удивляюсь. По их просьбе 26 историй из Священного писания я перевела на барабинский язык, в этом проекте по переводу библейских историй участвуют малочисленные народы России. Скоро, надеемся, что в начале 2025 года, тиражом 500 экземпляров выйдет книга с моими переводами и иллюстрациями художника Ильдара Апчелеева.

Даже самые малые усилия приносят плоды, если они регулярны. Как могу, я сохраняю родной язык, и не только в семье. Эта работа отнимает много сил и времени, но оставаться в стороне недопустимо. Готовлю аудиоприложение с моими переводами, решила сама начитать тексты, а какие дальше появятся проекты, посмотрим. Главное — действо-



Доярки с. Тармакуль, 1960 г.

вать всем вместе! Статью хочу закончить отрывком из знаменитого стихотворения народного татарского поэта



Зульфия Сунарлова озвучивает книги

Габдуллы Тукая «И туган тел». На эти стихи была создана замечательная песня, которая стала настоящим гимном сохранения татарского языка.

О язык родной, певучий, о родительская речь!

Что еще на свете знал я? Что сумел я уберечь?

Колыбель мою качая, тихо-тихо пела мать.

Сказки бабушки я начал, подрастая, понимать.

О язык мой, ты — опора в испытаньях бытия,

С детства близкий и понятный, радость и печаль моя.

О язык мой, как сердечно я молился в первый раз:

Сохрани отца и маму, не оставь Всевышний нас...

(Перевод Рауля Бухареева)

Зульфия СУНАРЛОВА,

с. Аул-Бергуль Куйбышевского р-на Новосибирской обл.

БАРАБА ТЕЛЕНТЭ МӘКӘЛЛӘР (ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ НА БАРАБИНСКОМ ЯЗЫКЕ)

О качествах характера людей

Алма пеш, ауысымга төш. (Яблоко созреть да в рот упади) — о лентяе.

Ат йок орамта, кайгы йок поранта. (Нет коня на улице, нет и проблемы в метель) — о беззаботном и ленивом человеке.

Өгес өйләсә — ит, арба сынса — отын. (Бык умрет — мясо, телега сломается — дрова) — о равнодушном человеке.

Теленең сөйгәге йок. (Язык без костей) — о болтуне.

Алма агачынан йырак йыгылмайты. (Яблоко от яблони недалеко падает) — о схожести неприглядного поступка родителя и ребенка.

Предупреждения и советы

Алла сакласа, пәлә йок. (Аллах оберегает, нет и беды) — придет несчастье, уповай на Всевышнего.

Алныңа пер кара, артыңга — пиш кара. (Вперед смотри один раз, назад — пять раз) — будь осторожен.

Ауысың кыйыш полса та, сөсең төрес полсын. (Хоть рот кривой, а слово должно быть правдивым) — не лги.

Кешенең ишеген этмә. (Не толкай чужую дверь) — не сплетничай, не злословь.

О мудрости жизни

Йасмыштан осмыш йок. (От судьбы не уйдешь) — что предначертано, произойдет.

Кеше сөсе кешене өйлтерәте. (Слово убивает человека) — хорошо подумай, прежде чем сказать что-то обидное, резкое.

Урлап тапкан — он кеннек, эшләп тапкан — мәңгелек. (Украденное — на десять дней, заработанное — на всю жизнь) — только праведное поведение достойно уважения и позволяет жить в достатке.

Токлык көннәреңтә, ачлыкны та онытма. (В сытые дни не забывай о голоде) — умей жить экономно, даже если ты стал очень богат.

Терсәк йауык полса та, чәйнәп полмайта. (Близок локоть, да не укушишь) — о неосуществимых желаниях.

Эшләнәң — кешегә, үрәнәң — өйсәңгә. (Делаешь для других, а учишься для себя) — однажды полученные в работе навыки помогают человеку всю жизнь.

Кешенең пер рәхмәте, мың пәләтән коткарыр. (Одна благодарность спасет человека от тысячи бед) — не всегда плата бывает деньгами, простое «спасибо» очень дорого стоит.

Таш мына атканга калач мына ат. (Кто камнем кидается, тому бросай хлеб) — будь милосердным, не отвечай злом на зло, прощай обидчиков.